綜合新聞

洪門體育會練排球 歡迎華僑青年參加

（雲訊）雲埠洪門體育會現以暑期來臨，正宜戶外運動，行樂及時，鍛鍊身體，該會組織有各球隊，現已定期每週星期二，四，日下午七時半起，在華區附近十達孔拿公立學校球場，練習排球，歡迎僑界青年嗜好體育排球運動者參加練習，以聯絡友誼，健全體格，該會最近曾應邀南下往美國三藩市參加美洲至孝篤親公所主辦美洲華僑青年排球賽，榮獲亞軍杯，奏凱歸來，香港中外畫報近期，曾刊載圖文專輯報導，予以宣揚云。

日櫻花女來加續訊

（雲訊）串時太平洋區移民局長鶴堅氏於昨日指出：彼等向奧太瓦當局提議，准許該十九歲之日本櫻花女郎，在加居住四個月之久。

彼否認機場移民局方面有虐待該女郎之事，亦並未扣留，而只是交給加拿大太平洋航空公司負責她的起居飲食等等，而移民局之最大關心事，是該女郎是否符合移民例，及是否被人利用爲低廉勞工之事，移民局要明瞭此事，必須要加予調查，而她未有入境證，在法律方面，必須要驅出境。

何彤昨訪候陳濟民

（雲訊）百粵宿將，前廣東省府民政廳長，現任光復大陸設計委員何葵明（彤）先生，日前由美來雲訪候親友，連日應酬，至爲忙碌，昨十五日上午，何氏于百忙中，由僑領陳氏伉儷熱誠招待，陳氏對何將軍，躬親杆駕，實不敢當，并面致感謝之忱。

黃洛威結婚團叙 設喜筵酬宴親友

（雲訊）舍路華僑青年黃洛威月前承其令慈堂清洽夫人之命，回港與陳素嫦小姐結婚，昨已返美，由舍路來雲埠與其慈堂團叙，並訪候親友，於十九日下午六時，在陶陶酌家設筵酬謝各人致賀之盛情，席間由黃孔阜代表宣布設筵意旨，並報告喜慶不忘公育，捐助雲山總公所，漢升體育會，文彊學校經費每十五元，由恭禧，宗灼，揚禮分別接收致謝，旋即開懷暢飲，談笑風生，賓主之情，至爲暢快，酒數巡，黃堯燊等陪同新郎輪席敬酒，新姑率領新娘奉茶獻檳，禮儀週至，八時始欣然握別云。

五十餘人犯車速例

（雲訊）砵文快速公路，於星期日由警察以雷達來偵察以高速度行車的人，除了一名以每小時一百零四里之人外，並有五十名之駛車者犯了高速行車之行爲。

華僑公校郊遊 各界捐款四誌

（雲訊）本埠華僑公立學校，定期於六月廿六日（星期日）下午一時，假哈頓公園，舉行郊遊大會，歡迎各校董，各學父母及各界男女僑胞參加歡叙，蒙各界樂捐郊遊費者，幸爲熱烈，除三誌報端外，現又收到時花舖廿元，趙榮義，加拿大信託公司，黃傳聖，每十元，繆頌川，余雅卿，片打殯館，桃園殯館，黃昭立，伍庚勳，瑞獅旅館，聯合旅館，李月輝，璇香殯館，鐵城崇義總會，趙朝聘，岑錫維，馬錦德，馬道才，鄭慶業，鄭爵勳，林維康，黃傳富，胡仲扶，李麗棠，金利源公司，陳顯川堂，每五元，周國陳，黃相榮，鄭福鴻，每四元，鄭有均，民新理髮店，甄歡，李矩悅，至德總堂，龔貞信，廖武威堂，鄭厚沾，蔣磐炎，吳白鵬，何貽頓，黃昂明，劉棣廣，鄭夫人，中山隆餘同鄉會，岑福儒，羅煥棠，伍兆麟，曾占豪，顏容，陳顯儀，每三元，諸先生及商號執事，熱心公益，慨捐郊遊費，該校同人，至表感謝。

華民映「老婆萬歲」 配國語片「三姊妹」

（雲訊）華民社定期廿六日（禮拜日）在麥者市迪戲院映時裝家庭倫理諧趣大喜劇「老婆萬歲」由林丹，林鳳，胡楓，麥基，雙旦雙生表演，佐以李香琴，張麗珠，鄭君綿，繪故事盡情表現淋漓，足以滿足觀衆欣賞慾，本來胡楓，麥基暴發中了馬票八萬五千二百卅元小財，在馬場遇有一個花枝招展李香琴，花不迷人人自迷，揮霍玩樂，拈花惹草，諸多秘密罪惡，被老婆跟踪捉姦，闖下瀰天大禍，後來「家花究比野花好」，犀別程度達到怎樣，請注意看此片，務使男女觀衆看得够味，加映國語片廣東話對白，中英字幕時代歌舞文藝片「三姊妹」由美麗動物，張仲文，麥玲，秦琪，王豪，金銓主演，張仲文已來過本埠，登台與僑胞見過面，她主演「三姊妹」之片又重臨，請萬勿放過云。

下期七月一號加國慶大日子（禮拜五）映「龍虎風雲萬里紅」麥炳榮，譚倩紅，蘇小棠，陳寶珠，梁醒波，靚次伯，何驚凡等主演。

老僑謝梓良逝世訊

（雲訊）僑商謝梓良，號彥良，乃廣東開平五桂里村人，壯年來加，向在亞沙二省經商，於二次世界戰爭時才遷來雲營雜貨業，其五子肆業卑詩大學，學俱有成，爲社會服務，謝翁因年高體弱，數天前感身體不適，入聖若瑟醫院調治，至昨廿日竟與世長辭，積閱享壽八十四歲，聞其喪事由國光公司治理，喪禮於本月廿五日（星期六）上午十時，在暗市寫殯儀館舉行，隨發引至海景墓園安葬云。

近華區柏文招租

鮑街一一八號有兩睡房柏文組招租。租金相宜。有意者請用電話二五五・五六四六與業主接洽。

殯館出賣

位于第四街西式式七四號。對面有大車房。牛意穩固。現股東志圖別業。有意者請到上址面議。

宜五百人摘地菓

如有意者請每天下午七点半後與牛仔接洽。電話 254-3465 地址 653 E. Pender St.

宜數百人摘地菓

最大最好地菓園。如欲摘好菓。請隨時電話 254-2766 與許俊接洽報名。

沙省市城 獨市唐人西殯室 出賣

本殯室位於埠中心，生意素來穩固，因各股東別有所圖，所以取價從廉，實價壹萬元，各方僑胞，如有意營勝業者，函商面議，均由尊便。

Venice Cafe, 65 Central St., Swift Current, Sask.

殯館出賣或租賃

用具齊備殯館。位於 Kimberley, B.C. 三層樓宇。地点適中。家人兼工人。住宿房間充足。有意者到片打街東七十四號洽商。

宜可靠華婦照料小孩

兼理家庭細務。供給住宿。每月酬金壹百元。列治文區華人家庭。如意者晨間電話 277-2318 洽商。

卡城二萬方尺玻璃屋

香花發行客。營業發達。兼有住宿房間。有七畝点九地皮。位於卡技利市區範圍。樓宇築於一九五三年。全部穩堅。熱水煖氣。爐爐一百五十匹馬力。本區需求殷定。電話卡城 243-3960 與 Bella Leech 洽商。Big Country Realty Ltd., 4816 Macleod Trail, Calgary, Alta.

省渡輪宜廚房打雜工

月薪式百六十五元。協助廚房各項工作。乃屬暫時職業。每星期四十小時。至約一九六六年九月廿六日。應聘者必係加國籍民或英國籍民。十八歲以上。來往渡輪碼頭須自理。往下列塡妥格表。於六月廿九日前付回。

The Chairman, B. C. Civil Service, 411 Dunsmuir St, Vancouver, B. C. Competition No. 66:605

今日下午爲夏季開始
今日天陰間有陽光
高溫度六五 低溫度五十

雲高華 華新書局 英語慣用法詞典 葛傳規著 精庄本五元五

成功之鑰 屈武折著壹元六毫
兩朝國舅宋子文秘史艾萌著九毫
古今詩詞選譯中英對照壹元壹五
國語時代曲名歌千式首式元式五
世說新語 劉義慶著壹元八毫
失望的靈魂九毫 海晉壹元孟君
愛人的日記 孟君著壹元四五
占士邦間諜金手指艾文著壹元六
黯黯的小湖 戴娜著壹元式毫
甘妮・法蘭克日記 捷書譯九毫
戀愛十年式元七一代尤物式元壹
豪門怨婦式元六海角鷗魂壹元七
沉淪壹元五毫五 以上俊人著
男女偷情的秘密觀齊主 壹元六
女性衛生手冊 白衣著壹元八
西洋艷異玉孫著一至四各壹元六
性愛的泉源 慧娜著壹元四五
女記者手冊七毫 王子八毫亦舒
二世祖艷遊扶桑元戀滄海客六毫
二世祖艷遊瑞士春光滄海客六毫

故宮春秋畫冊精生 月插彩色圖廿幅六元
國父孫中山先生畫傳 漢英對照 壹元五元

一劍還江湖卅五冊金童十式元式
迷宮魔劍廿冊 蹄風著 七元
劍魔恩仇卅六冊伴霞樓十式元大
彈劍江湖十式冊諸葛青雲四元式
斷腸刃九冊倪匡客 叁元壹毫五
驃騎廿六冊柳殘陽著 十元四毫
情天斷魂廿冊 方瑛 十元
幽靈谷八冊 諸葛青雲 式元八
黑風旗十六冊 司徒燕 五元六
血花魔灯廿二冊伴霞樓主八元八
關西刀客傳十七冊牟松庭叁元四
血海殘魂廿冊孤獨生著 七元
金鼎游龍十壹冊諸葛青雲叁元八
血洗毒龍潭十二冊鐘鼓樓四元式
碧血金釵四十九冊金童十七元式
尼龍草編織法高碧珊著 五毫五
如花美眷九毫 豔色犬馬九毫 何行
艷鶴無限好 岑凱倫著壹元壹毫
女人的買賣 白衣著 壹元壹五
斗室元三 吃月亮的人元四依達

Wah Sun Book Shop, 78 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

伍澤森 代理燕梳

火燭。盜竊。搶劫。打鬥。汽車。燕梳。收費低廉。服務週到。歡迎惠顧。

司公限有梳燕業實事實
伍澤森 黃秀英 專營 所務
208 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B. C
辦事處電話 MU. 2-5284
Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance
夜間電話：伍澤濂 RE 3-5743 伍澤森 AL 3-3881 鍾天賜 876-4575 鄭賢福 HE. 4-2219
本號電話或電話號碼請勿隨便抄寫，請認明本號每日接有新住家屋柏文樓宇出賣

大批樓房柏文產業平賣

㈠半新舊住家屋。四大睡房。士庫另有廳房廁所。近巴士學校。位於鮑街夾十六街左右。間伍澤森
㈡樓上四組柏文。樓下殯館。有長批期。石米牆。近埠在旺街。月收三百。僅二萬一千八 鍾天賜
㈢鮑街五年新三睡房大屋。屋內全部新地毡。比新屋更靚。業主因事急讓。詳情問伍澤森
㈣平靚新屋。打蘭夫巴士可到。全屋大廳房。高爽土庫。新型車棚。祇賣壹萬七千九百。間伍澤濂
㈤三睡房土庫另兩睡房。新式暖氣。十分雅潔。寄市定夾乃磨。西人業主。九千九開價。鍾天賜
㈥一廳兩睡房。五年新。近域多利街。零內舖有地毡。土庫建有睡房廚房和客廳。並有陽台和停車間。開價萬五元。極抵買。欲購從速。伍澤森
㈦十五街及菲沙街附近。六廳房平靚住屋。若果改裝可變成合法孖屋。今價祇一萬零九百。伍澤濂
㈧七年新三睡房。土庫三廳房水間。近埠及交通。西人業主急讓。萬七千五元開價。鍾天賜
㈨喜士定與乃磨街附近。十式年新孖屋。每組四廳房。水電煖氣貨客自理。取值式萬一千。伍澤濂
㈩自己住四廳房另三組廳房貨百七十元。近埠。萬式千九開價。先交三千。有租收有得住。鍾天賜
㈪入息屋。四廚房浴室。屋主自住一廳三房外。每月入息二百三十元。步行可抵唐人埠。有得住。
㈫有入息。開支極微。開價萬八千五。間伍澤森
㈬菜舖在高柏文林立。舖面寬。設備靚。現生意每日百六十元。大大有發展前途。間鍾天賜
㈭西區商業樓。四個舖位四組稻文。取價七萬五千元。內人業主官銀。有價講。詳情問伍澤濂
㈮置業良機。一連四間舖。各有長批。位於寬道大街。永無空置之處。開價四萬餘元。請問伍澤森
㈯幾年新華麗十組稻文樓。內一組有三睡房。最合業主自住。易管理無空租。每年收租逾萬。業主不在埠。平賣八萬五千元。詳情問伍澤濂
㈰六組柏文夾六廳房靚屋一間在華埠。月收五百廿五元。時時賣滿。西人業主。三萬八千九鍾天賜
㊀賺錢菜店。上乘設備。地位優良。有地方住。適合小家庭做。生意每日百二元。間伍澤森
㊁喜士定街活活白貨公司附近旅店。四十餘房。潔淨賺。店主年老急賣。萬餘元。詳情問伍澤濂

達雲戲院
【聲光電影壯觀】
大月廿五日(星期六)放映兩部古裝歌唱巨片
一、「釵鳳頭」任劍輝 吳君麗 蘇少棠 譚蘭卿 任冰兒
二、「王老虎搶親」何非凡 鄧碧雲 梁醒波
預告：「七彩一点紅」任劍輝 吳君麗「犀化彩虹」「國軍光榮」「費姐儀容秋霞」
大月廿六日(星期日)首次放映緊張刺激鬥智偵探巨片
一、「九九九毒天鵝」吳楚帆 羅艷卿 李湧 爆炸性 娛樂性 血腥味 人情味
二、「爭妻記」林家聲 陳姐達 諧趣諷刺歌唱大笑片 「梨醒波」譚蘭卿 許英秀

本園招請
千人摘地菓
地菓第一好 價錢第一高
滿咭出現銀 歡迎你來撈
請打電話來
到你府接往
每日由下午七時至十時
電話：二五五・七四八五
二五四・二六六〇

加拿大皇家銀行
The Royal Bank of Canada
Main & Hastings, Vancouver, B.C.
Douglas & Pandora, Victoria B.C.
本行特設華務部，專爲僑胞辦理壹切關于銀業事務
凡一切重要文件如股票，公債，房契，人壽保險，遺囑等及貴重首飾，不宜存在家中，以免火燒或盜窃之損失，如保護此類貴重物件，本行備有保險箱保存，每年僅收租金五元。
最近加赤在港找換— 五元三毛三仙
最近美赤在港找換— 五元七毛三仙
今日香港牌價 每百換加幣壹十八元九毛五
華務部司理：馬錦華啓

南洋商業銀行
（香港註冊）
香港外滙授權銀行 經營一切銀行業務
本行華僑服務部辦理
華僑滙欵—全國通滙 解欵迅速
華僑存欵—安全保密 息厚便利
香港解欵—隨收隨解 快捷妥當
接受華僑委託事項：
代辦華僑國內投資、存欵、購建華僑房屋
信託保管、代買樓宇、代收租項、代收欵項
協助尋訪親友、購辦寄出國外郵包貨件
其他各種業務委託洽詢事項均竭誠妥爲服務
代理香港中國保險公司人壽保險
總行
香港德輔道中一號A
NANYANG COMMERCIAL BANK, LTD.
1A, DES VOEUX ROAD. C., HONG KONG
電報掛號："NANYANGBANK" 電話：239101（十線）

加拿大 雲高華
金利源興記
GIM LEE YUEN HING KEE
73 Pender St., E.
Vancouver 4, B. C.
Phone: MU 5-9743
天壇牌
新到
什錦酸菓 蜜餞什錦菓
糖水白桃菓 糖水枇杷菓
咳道可口價錢相宜
各種新菜米登市